

B BERGARA



INSTRUKCJA OBSŁUGI

BA13 TAKE DOWN

3

1

A

B

SPIS TREŚCI

PL

1.- Wprowadzenie	4
2.- Ogólne zasady bezpieczeństwa	5-7
3.- Sztucer BERGARA BA13 TAKE DOWN	8
4.- Ładowanie i strzelanie	9
5.- Użycie amunicji wojskowej	10
6.- Demontaż lufy	10
7.- Dopasowanie lufy do łoża	11
8.- Regulacja otwartych przyrządów celowniczych	12
9.- Montaż lunety celowniczej	12
10.- Czyszczenie i konserwacja	13
11.- Przechowywanie	13
12.- Gwarancja	14

1. INFORMACJE OGÓLNE & OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Dziękujemy za zakup sztucera Bergara BA13 TAKE DOWN.

Mamy nadzieję, że karabin spełni Twoje oczekiwania i posłuży zgodnie z przeznaczeniem, zapewniając lata satysfakcji.

Zapoznaj się z instrukcją obsługi. Karabin posiada wiele funkcji, z którymi użytkownik musi się zapoznać, aby bezpiecznie z niego korzystać.

Przyszłość strzelectwa sportowego zależy od Ciebie.

Wypadki, niewłaściwe użytkowanie broni etc. są przedstawiane jako powody do zakazania strzelectwa sportowego oraz broni palnej. Bądź odpowiedzialny, promuj bezpieczne obchodzenie się bronią i wysłuchaj porad innych strzelców dotyczących bezpieczeństwa.

Jeśli po zapoznaniu się instrukcjami, ostrzeżeniami i zagrożeniami przedstawionymi w poniższej instrukcji nie jesteś gotowy na zaakceptowanie odpowiedzialności związanej z bezpiecznym obchodzeniem się i strzelaniem z broni palnej, zwróć broń do punktu, w którym ją nabyłeś.

Aby bezpiecznie użytkować broń palną, należy uwzględnić wszystkie środki bezpieczeństwa.

2. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

10 zasad bezpieczeństwa dotyczących użytkowania broni palnej

1. Upewnij się, że wylot lufy jest skierowany w bezpiecznym kierunku, nawet, gdy karabin jest rozładowany.
2. Zanim wycelujesz, bądź świadomy swojego celu oraz tego, co znajduje się za nim.
3. Nigdy nie polegaj wyłącznie na bezpieczniku mechanicznym broni.
4. Broń powinna być rozładowana, dopóki nie będziesz z niej strzelać.
5. Zawsze korzystaj z ochronników słuchu i wzroku.
6. Przed załadowaniem i strzelaniem upewnij się, że lufa jest drożna.
7. Zawsze traktuj broń, jakby była załadowana.
8. Przechowuj broń i amunicję oddzielnie, w zamkniętym, bezpiecznym miejscu.
9. Zakaz spożycia alkoholu i narkotyków podczas użytkowania broni palnej.
10. Nie przerabiaj i nie modyfikacji karabinu. Upewnij się, że jest regularnie serwisowany przez kompetentnego rusznikarza. Przed każdym użyciem upewnij się, że wszystkie podzespoły działają prawidłowo.

Ostrzeżenia dotyczące zdrowia:

Strzelanie z broni palnej w słabo wentylowanych pomieszczeniach może skutkować ekspozycją na ołów lub związki ołowiu. Upewnij się, że znajdujesz się w odpowiednio wentylowanym pomieszczeniu.

Pamiętaj, aby dokładnie umyć ręce po strzelaniu, obchodzeniu się z amunicją lub czyszczeniu broni palnej.

Nie jedz ani nie pal podczas wykonywania powyższych czynności.

2. ZAGADNIENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA BRONI PALNEJ

- Nigdy nie pal podczas strzelania i obchodzenia się z bronią palną lub sprzętem pokrewnym. Iskry mogą zapalić proch strzelniczy lub amunicję powodując obrażenia ciała lub śmierć.
- Noś okulary ochronne. Podczas użytkowania, z zamka lub lufy mogą wydobywać się iskry.
- Sprawdź, czy broń jest w dobrym stanie przed każdym użyciem. Przed załadowaniem, dokładnie przetestuj spust i mechanizm zwalniający. Upewnij się, że lufa jest drożna. Niedrożności mogą prowadzić do pęknięcia lufy, a tym samym do poważnych obrażeń lub śmierci.
- Nie ładuj broni palnej, dopóki nie będziesz gotowy do oddania strzału. Podczas chodzenia, wspinania się na drzewa lub ogrodzenia, przekazywania broni innej osobie, przeskakiwania przez mury lub ogrodzenia itp., broń należy rozładować.
- Nie opieraj broni palnej o ściany, drzewa, pojazdy lub inne powierzchnie. Jeśli naładowana broń się przewróci, może dojść do przypadkowego wystrzału, a tym samym do poważnych obrażeń lub śmierci.
- Nie należy przewozić załadowanej broni w pojazdach. Broń palna jest załadowana wtedy, gdy w komorze znajduje się nabój.
- Nigdy nie przechowuj załadowanej broni palnej. Broń należy rozładować i oczyścić przed przechowaniem.
- Nie ładuj broni bez uprzedniego upewnienia się, że lufa jest czysta i pozbawiona niedrożności. Jeżeli broń upadnie na podłogę, należy sprawdzić, czy lufa nie została zablokowana.
- Bądź bardzo ostrożny podczas polowania na większych wysokościach (np. z drzewa). Jeśli załadowana broń przypadkowo spadnie, może dojść do wystrzału, powodującego poważne obrażenia lub śmierć. Upewnij się, że broń jest rozładowana przed wejściem lub zejściem z drzewa.
- Nigdy nie polegaj na mechanicznym bezpieczniku! Urządzenia mechaniczne mogą zawodzić. Z bronią palną należy zawsze obchodzić się tak, jakby była gotowa do strzału, niezależnie od stanu lub ustawienia bezpiecznika.
- Podczas czyszczenia broni, zawsze postępuj zgodnie z odpowiednimi procedurami. Strzelanie z broni palnej, która jest skorodowana lub nieprawidłowo konserwowana może prowadzić do wytworzenia niebezpiecznego ciśnienia i/lub prowadzić do wybuchu lufy, powodując poważne obrażenia lub śmierć.
- Nigdy nie kieruj lufy w stronę czegoś, do czego nie zamierzasz strzelać. Przenosząc broń palną na ramieniu, upewnij się, że lufa jest skierowana do góry.
- Nie dokonuj modyfikacji elementów wewnętrznych broni palnej. Może to prowadzić do wystąpienia niebezpiecznych sytuacji, wywołujących przypadkowy wystrzał prowadzący do poważnych obrażeń ciała lub śmierci. Modyfikacje zasadniczo prowadzą do unieważnienia gwarancji.
- Nigdy nie pozostawiaj broni palnej bez nadzoru lub w miejscu dostępnym dla dzieci. W naszym kraju jest to karalne.

2. ZAGADNIENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA BRONI PALNEJ

Jesteś odpowiedzialny za bezpieczeństwo swojej broni!

Jako właściciel broni musisz zaakceptować pewną odpowiedzialność. Karabin zawsze należy obsługiwać z głębokim szacunkiem dla jego potencjalnych zagrożeń.

Przed użyciem sztucera BERGARA, poznaj i zrozum funkcje i nazewnictwo wyjaśnione w niniejszej instrukcji.

PL

Dla bezpieczeństwa Twojego i innych!

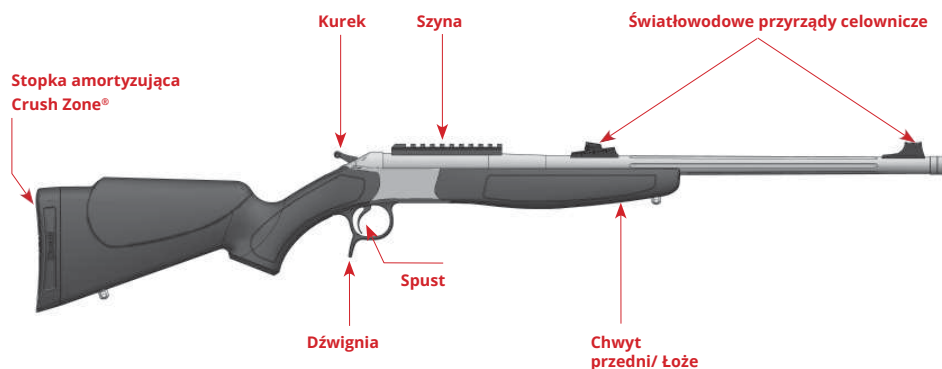
BERGARA zachęca do wzięcia udziału w certyfikowanym kursie bezpiecznego myślistwa przed użyciem jakiegokolwiek broni palnej. Skonsultuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje dotyczące dostępnych kursów.

Nawet jeżeli nie zamierzasz polować na zwierzęta łowne, wiedza nabyta podczas kursu bezpiecznego myślistwa może pomóc zapobiegać niebezpiecznym lub śmiertelnym wypadkom.

3. WPROWADZENIE: SZTUCER BERGARA BA13 TAKE DOWN

Sztucer BERGARA BA13 TAKE DOWN jest dostępny wyłącznie w jednym kalibrze. Nie posiada wymiennej lufy, jak niektóre inne karabiny centralnego zapłonu BERGARA. Lufa jest dopasowana do określonej obudowy i nie może być stosowana zamiennie z innymi modelami BA13.

Próba zamontowania lufy z innego karabinu lub modelu karabinu może prowadzić do wytworzenia niebezpiecznych warunków. Jeśli masz powody, by sądzić, że Twoja lufa nie jest odpowiednia dla Twojej obudowy, skontaktuj się z marką BERGARA w celu weryfikacji.



4. ŁADOWANIE I STRZELANIE Z BERGARA BA13 TAKE DOWN

- Przed użyciem usunąć z lufy wszelkie pozostałości smaru, aby uniknąć wytworzenia nadmiernego ciśnienia.
- Przed załadowaniem karabinu upewnij się, że lufa jest drożna, otwierając zamek i patrząc przez lufę. Zamek otwiera się przez pociągnięcie dźwigni, znajdującej się w tylnej części kabłąka. Dzięki temu lufa obróci się do przodu, umożliwiając zbadanie drożności, czyszczenie i ładowanie amunicji.
- Upewnij się, że wybrana amunicja jest zgodna z oznaczeniem zlokalizowanym z boku lufy.
- Z wylotem lufy skierowanym w bezpiecznym kierunku, włóż nabój do lufy i zamknij. Zaleca się "zatrzaśnięcie" karabinu, aby zapewnić najbardziej skuteczną i konsekwentną blokadę zamka.

Z karabinem skierowanym w bezpiecznym kierunku, odciągnij kurek, wyceluj i delikatnie pociągnij za spust, aby strzelić. W przypadku strzelania z postawy podpartej, należy upewnić się, że broń nie opiera się o kabłąk, ponieważ jest on wykorzystywany do obsługi mechanizmu otwierania zamka i może dojść do jego przypadkowego otwarcia.

- Aby wyjąć zużytą łuskę lub niewystrzelony nabój, otwórz zamek, pociągając dźwignię na kabłąku. Pazur wyciągu wysunie łuskę z komory, umożliwiając wyjęcie jej palcami. Należy pamiętać, że pazur wyciągu tylko częściowo wysuwa łuskę z komory, nie wyrzuca jej całkowicie.
- Jeśli nabój nie wystrzeli, odczekaj co najmniej 1 minutę z lufą skierowaną w bezpiecznym kierunku przed wyjęciem naboju lub kolejną próbą strzału.

WAŻNE!

Przywróć odbezpieczony i załadowany karabin do stanu spoczynku

Jeżeli zdecydujesz, że nie będziesz strzelać, po tym jak karabin został załadowany i odbezpieczony, postępuj w następujący sposób, aby go zabezpieczyć i wyjąć amunicję z komory naboju.

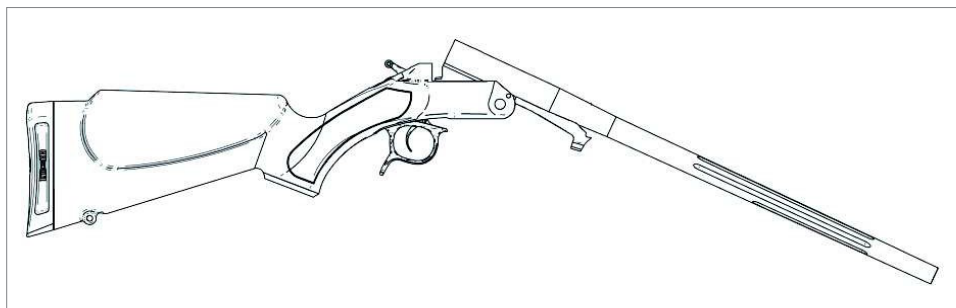
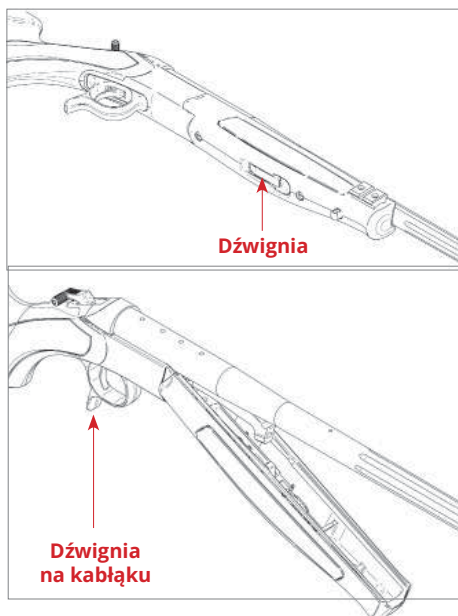
1. Skieruj broń w bezpiecznym kierunku.
2. Przytrzymaj mocno kurek.
3. Pociągnij delikatnie za spust, trzymając mocno kurek, tak aby nie opadł.
4. Ostrożnie przesun kurek w stan spoczynku.
5. Puść spust.
6. Puść kurek.
7. Otwórz broń i wyjmij amunicję.

5. KORZYSTANIE Z AMUNICJI WOJSKOWEJ

Amunicja wojskowa, jak 5.56 NATO i 7.62 NATO, nie jest wymienna z amunicją komercyjną, jak .223 Remington i .308 Winchester. Istnieją różnice w wymiarach komory nabojeowej oraz ciśnieniu, z jakim amunicja jest zwykle ładowana. Dlatego BERGARA oraz SAAMI nie zalecają korzystania z amunicji wojskowej w prywatnej broni palnej.

6. DEMONTAŻ LUFY KARABINU

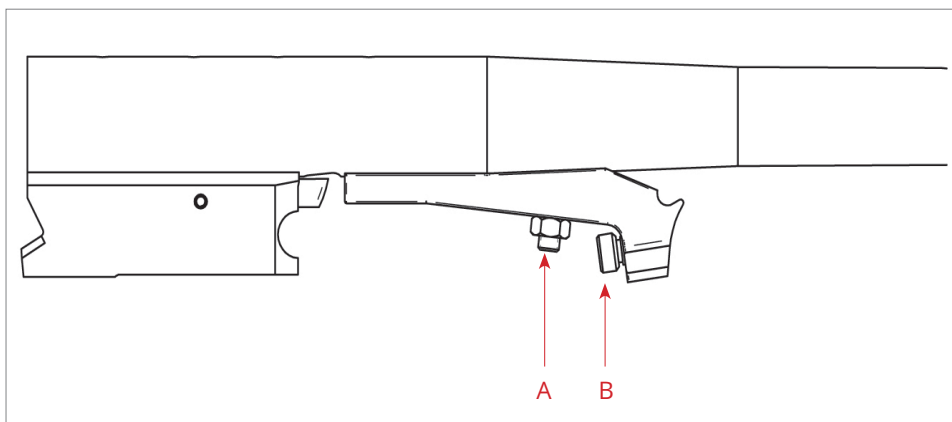
- Zdejmij chwyt przedni, pociągając dźwignię zlokalizowaną w dolnej części. Obróć chwyt, a następnie przesunij do przodu karabinu.
- Po zdjęciu chwytu przedniego, pociągnij dźwignię zlokalizowaną na kabłąku, aby wyjąć lufę. Obróć lufę, tak jak podczas ładowania karabinu.
- Aby ponownie zamontować lufę, ustaw ją w pozycji przeładowania i obróć dopóki nie połączy się z zamkiem.
- Nałóż pochylony chwyt przedni do karabinu i obracaj dopóki nie połączy się z lufą.



7. DOSTOSOWANIE LUFY DO CHWYTU PRZEDNIEGO

Chwyć przedni jest fabrycznie dostosowany. Jeżeli chwyt będzie źle dopasowany, postępuj w następujący sposób:

- Po montażu, chwyt przedni posiada podłużny luz. Dokonaj regulacji śruby B na lufie, dopóki nie zostanie wyeliminowany.
 - Chwyty nie można zamontować, ponieważ nie dosięga punktu kotwiczenia i napina się po naciśnięciu. Poluzuj śruby A i B do momentu zaczepienia chwytu przedniego i wytworzenia podłużnego i poziomego luzu. Dokonaj regulacji śruby B, aby wyeliminować podłużny luz.
- Następnie, dokonaj regulacji śruby A, tak aby zatrzymała się po zakotwiczeniu chwytu przedniego.
- Chwyty nie można zamontować, ponieważ nie dosięga do punktu kotwiczenia, ale nie napina się po naciśnięciu. Dokonaj regulacji śruby A, dopóki chwyt nie zostanie prawidłowo zakotwiczony.
 - Chwyć jest zakotwiczony, ale po naciśnięciu napina się i ciężko go zdjąć. Dokonaj regulacji śruby A, do momentu zakotwiczenia chwytu.



8. REGULACJA OTWARTYCH PRZYRZĄDÓW CELOWNICZYCH

Jeżeli wybrałeś sztucer BA13 TAKE DOWN wyposażony w światłowodowe przyrządy celownicze, postępuj zgodnie z poniższymi krokami, aby prawidłowo je wyregulować:

- Aby dostosować przyrządy celownicze do punktu trafienia pocisku, należy oddać co najmniej 2 strzały w cel przed dokonaniem regulacji.
- Dostosuj przyrządy celownicze do środka uzyskanej grupy trafień. "Praktyczną zasadą" wartą zapamiętania jest to, że szczerbinka porusza się w tym samym kierunku, w którym musi poruszać się pocisk. Innymi słowy, jeśli chcesz, aby Twoja grupa przesunęła się w prawo, przesuń szczerbinkę w prawo. Jeśli chcesz, aby Twoja grupa przesunęła się do góry, przesuń szczerbinkę do góry.
- Poluzuj śrubę celownika, aby umożliwić ruch, a następnie dokręć z powrotem.

9. MONTAŻ LUNETY CELOWNICZEJ

- Karabiny BERGARA są fabrycznie gwintowane i posiadają wywiercone otwory, co ułatwia instalację lunety i montaż. Nie wierć dodatkowych otworów w lufie, ponieważ może to osłabić konstrukcję i prowadzić do pęknięcia, powodując poważne obrażenia lub śmierć.
- Najczęstszą przyczyną niskiej celności są słabej jakości montaż i obręcze montażowe lunety. Podczas montażu montaż i obręczy należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta lunety.
- Zastosowanie środka blokującego gwinty Loctite™ jest opcjonalne. Jeśli się na to zdecydujesz, nałóż oszczędnie środek o niskiej wytrzymałości.
- Upewnij się, że przednia część lunety nie styka się z lufą, a tylna część lunety znajduje się w odpowiedniej odległości od oka, tak aby nie zostać uderzonym przez lunetę podczas odrzutu.

10. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Zaleca się czyszczenie karabinu specyfikami wysokiej jakości takimi jak produkty czyszczące marki BERGARA Barrel Blaster. Korzystaj z wysokiej jakości wycioru. Zaleca się czyszczenie lufy od komory nabożowej końca, aby nie uszkodzić korony lufy.

Korzystając z odpowiednio dopasowanej szczotki zamoczonej w rozpuszczalniku, czyść wnętrze lufy pociągającami przez całą jej długość. Zostaw rozpuszczalnik wewnątrz lufy na kilka minut (postępuj zgodnie z zaleceniami producenta rozpuszczalnika). Przeciągnij czyste, suche skrawki materiału przez lufę, aby usunąć zanieczyszczenia i rozpuszczalnik. Powtarzaj proces dopóki przeciągane skrawki nie będą czyste.

Iglicę można wyczyścić nasmarować następujący sposób:

- Sprawdź, czy karabin jest rozładowany
- Odciągnij kurek, aby odsłonić tył iglicy
- Odkręć śrubę znajdującą się powyżej iglicy
- Wyjmij iglicę i sprężynę. Złóż ponownie w odwrotnej kolejności.

Ten krok jest wymagany sporadycznie lub po zamoczeniu mechanizmu.

Nasmaruj wnętrze lufy, trzpień oraz powierzchnie zewnętrzne karabinu, aby zapobiegać korozji.

11. PRZECHOWYWANIE

- Przechowuj broń w bezpiecznym miejscu, z możliwością redukcji wilgotności.
- Od czasu do czasu wyjmij karabin z sejf i wyczyść go.
- Zastosuj się do przepisów prawnych dotyczących przechowywania broni palnej.
- Jeśli zamierzasz przechowywać karabin w stojaku na broń przez dłuższy czas, upewnij się, że kurek nie jest napięty oraz, że sprężyna iglicy znajduje się w pozycji spoczynkowej, tj. nieściśniętej.

12. GWARANCJA

Wątpliwości dotyczące gwarancji można zgłaszać drogą mailową: Info@bergararifles.com
Lub pocztową: **DIKAR S. Coop**, Ugarte 26, 20570 Bergara - Gipuzkoa (Hiszpania).

Gwarancja zapewnia brak wad producenta przez cały okres eksploatacji karabinu Bergara BA13 TAKE DOWN. Niniejsza gwarancja dotyczy pierwotnego nabywcy i nie podlega przeniesieniu. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia, wykończenia metalu lub drewna, nadużyć lub niewłaściwego użytkowania, uszkodzeń mienia, kosztów niedogodności lub utraty możliwości korzystania z produktu.

Gwarancja daje użytkownikowi pewne prawa; mogą Ci przysługiwać również inne prawa, które różnią się w zależności od kraju. Poza założeniami wymienionymi w różnych rozdziałach niniejszej instrukcji, poniższe zachowania również prowadzą do unieważnienia gwarancji:

- Nieautoryzowane modyfikacje i/lub naprawy.
- Karabin zwrócony w zaniedbanym stanie (brudny, zardzewiały, etc.).
- Korzystanie z nieprawidłowej amunicji (np. amunicja wojskowa, ponownie użyta amunicja, amunicja nieautoryzowana przez CIP lub SAAMI).
- Uszkodzenia powstałe na skutek nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

Karabin jest identyfikowany za pomocą numeru seryjnego zlokalizowanego z boku komory zamkowej.

WAŻNE: W razie zwrotu, upewnij się, że karabin jest rozładowany!

